



ԱՐԵՎԵԼԻ ՀԱՅՈՒԹ

۱۹۷۸

გილოცავი

როს თქვენი სიცოცხლე
 მდინარედ გვედება,
 გვეშენება,
 გვამაღლება,
 გვიყავავ გზას!
 ძვირფასო დებო და
 ძვირფასო დედებო! —
 ახლი წელია!
 ჩამოვკრაო ზარს!
 ახლი წელია
 სიუხვის,
 დოვლათის!
 ახლი ფურცელი
 მედებს — მძლეს.
 კვლავ მეტი ხორბალი!
 კვლავ მეტი ფოლადი!
 ჩაი და ყურძენი! —
 საშობლოს — მზეს!
 ახლი წელია!
 გვემრავლოს!
 გვემატოს!
 ახლი წელია!
 გვიყვარ და გაწას.
 ფრთხი მომავლისა
 სიაღლედ შევმართოთ,
 და ხმა, სიმართლისა
 ვაწვდინოთ ცას!
 ახლი წელია!
 დე ერთად ვეახლოთ
 უწევას,
 ეშვენებას,
 უოცლთა მძლეს,
 ძვირფასო დებო და
 ძვირფასო დედებო!
 გვლოცვთ საბლის
 შეღწიერ წეუს!

ნაზი პილასონია

„საქართველოს ქედი“
 ხაჭაპოველოს კამარას ცენტრალური კომიტეტის
 უფლებამოსი საზოგადოებრივ-პროფესიული და მთა-
 ტიკურ-ლიტერატურული ერჩნალი.



«САКАРТВЕЛОС КАЛИ»
 Ежемесячный общественно-политический
 и художественно-литературный журнал
 ЦК КП Грузии,

სსრ ქავების უკანას საჭროს პრეზიდიუმის გრძელება

ამს. ე. პ. შევარდნაძის ლენინის ოჩდენით
დაჯილდობის შესახებ

କ୍ରମଶ୍ଵରୀଶ୍ଵର ପାରକୁଣୀ ଓ ଶାକ୍ଷେତ୍ର ସାହେଲିଶ୍ଚିତ୍ରାନ୍ତ ଶିଳ୍ପିଶ୍ଵର
ଦ୍ୱାରା ଉପର୍ଯ୍ୟାନିକ କରାଯାଇଥାଏ ଓ ଦାରୁଳୁଧିରେ ନରମନ୍ଦିରରେ ଥିଲାନାହିଁ
ନରମନ୍ଦିର ଦାରୁଳୁଧିରେ ସାହେଲିଶ୍ଚିତ୍ରାନ୍ତ ପାରକୁଣୀଙ୍କ ଉତ୍ତରତାଲୁକ୍କର କ୍ରମ
ଶିଳ୍ପିଶ୍ଵର ପାରକୁଣୀ ମନୋବିଜ୍ଞାନୀ ଅଥ୍. ପଦ୍ମଶବ୍ଦି ପଥଶର୍ମାଙ୍କିଳ ପଦ
ଶିଳ୍ପିଶ୍ଵର ପାରକୁଣୀ ମନୋବିଜ୍ଞାନୀ ଅଥ୍.

სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდენტის
თაგმებობამარე ლ. ბრეზნიცევი.
სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდენტის
მდინარე მ. გიორგაძე.

ଓন্দোর পত্রিকা, ১৯৭৮।

188

ՀԵՂԻ ԸՆԹԱՐԱԿ

შეცრდი სიკეთე მოგვიტან ჩან — მეათე ხურლების შეირჩევამ; ამინ და ამჟღავნი სიკეთე სილუტების და ქალავარების დასაცავი და მიმიკა, მოყვანა და შეიძლება, მიმიკა და გამარტოთ, დარართა და მოქსევა... კვირიგზონ დაადგა იხტორიულ მონარეფთა და მიმიკა, ახლან წერი, ახალ კანონისმობრივობა.

1977 წლის დასთავრა ასევლი წლებით ნაკოცხარი — სან-ზ-თის დამტკიცებულების შემთხვევაში; თბილისის ჭ. ულავისიძის სახელმწიფო უნივერსიტეტისა და ბათუმის სახელმწიფო უნივერსიტის ურთისა და დამტკიცებულების გრანტის მიზნების დასრულების შემთხვევაში.

თავი ისახლებს სოფულის შეურნეობის მუშაკებრა. განაკუთრებით მეჩინიერებმა. მთა ნაღვით ასოდიტოლიბით ნაიასრ 400



ათასი ტრანს გიანს უკოლისა, 410 ათასი ტრანს მიყრილებს და ჩაა-
ხარის სახლმწიფოს, რისთვისიაც სკუპი ცონტრალური კომიტეტის
გენერალური მდიდრის ლ. ი. ბრერენვარის მასლობა და მასახურებელის.

წარმატებების და სამართლებრივი შედარ ჭრად ვიღებ კომიტეტის
ბაზევებისათვის და სპასატკოციბის ექიმობრივი მასტერების, რეკორდის
რესპუბლიკის ხახაძის მეცნიერობისა და კულტურის სხვადასხვა
დარღვევის მუშავების.

ხახაძის რეალური ჭრატბი იყო: კომპოზიტორი ი. თავათავიშვილის
ომარენის „მაგარის მოძიების“ დავგვა მისკვავს ლილი თეატ-
რის სცენაზე: თავათავი „ლეიკონის“ აცტივის, კომიტეტის რ. რა-
ლიძისათვის სახელმწიფო პრემიის მინიჭების მიზარ მომავალური ჭრა-
დების საჯარო და სახაზამისოს უცხტევლებული: ქართველ შეც-
ნირისა, ხელოვნობას, სპორტის ოსტატის და მასტერის...

იმორისად მითოვდა — 1977 — უდიდესი პოლიტიკური მო-
ლენებით ასაკებ წევით. ეს მოლენებით ასალო კონტრალურის სა-
უროვნო განვითარების დამტკიცება: დარი იქმნებოდა კომიტეტის გე-
ალისტების რეალურების მე-60 წლისთვის სახალილო შეიმძიმე... ეს
იყო არა მარტო სახეობის აღინშევა და იგი იძირილი თარიღისა,
არა მარტო დაბადების საუბრის — ჩეგირ მიგრ შემოთხოვა და
ძროლოვა გამოილო 80 წლისთვის ეს ფონის გადამიტაბა, მო-
ნაბეჭდის შეატანა და ფური მომარისი ერქანება რეალისტიდან.

იგი 60-წლისთვის გაჲვით სინდისტრიული, უცხტებებიდან შეგრა და გენერალური უცხტებებიდან კავები და მარტივი გადასასტელება.

და ამ აღმატების ურთიერესი პრაცესებს უცხტებებილი ინ-
ტერიური აღმნიშვნელ და აღმატების შემთხვევა შესულია... რე-
თონ სპეციალისტი და აღმატების შემთხვევა — უცხტები და ლაპარ-
ტონ, ძირგამომთხრებით საქანიანობა, და გენერალებით, რეი მო-
ბით...

და განს მარტო ციი მიმითი — 20 მილიონი საბჭოთა და გამანანის
სიცოცხლე უცხტისა, საშომლოს დაცვას, — გამომატული ფაშისტის
მიერ თავისებულებულ შესოფალის და უზრუნველყოფის სული-
ერი, უცხტების და მარტალური სახეობი — ცხოველის და გრადუ-
ლული რიტმის განახლებას, განადგურებული საცემებისა და ჭავაქ-
ძის...

რას წარმოდგენლიდნ ტრატალური იმის გამომდებლებია, რომ შეას-
ხებ დასახულო, საბჭოთა საცემოსტური რესუბულებების კაშო-
რის აღმატების გადასასტელება ასახული გამომდებლების გა-
კომიტეტურებით კომიტეტის მიმკეთხვებით და ამატებალურად საწი-
ნააღმდეგო უცხტები — მსოფლიოს გვირაბითა რუსის სულ
სხვა სახეცვლა, სოციალისტური საქართოს საზღვრების გაუაროვა-
რება...

უცხტებებილი ენტრეგით მიმინდონებას დღესაც ეს პრაცე-
სი წევით აღმნიშვნელ და უცხტებით კონტრინტრიცი — თოვი მიმერიალი-
ტური გამომკიცის უცხტებები...

და თუ მიმერიალი კამტალისტური სამართა გააუთირებისა
მსოფლიო ერთგვარი წილას ნინარჩუნებს, თუ ცერაკინ უცხ-
ტებით თავისი კაცობრისას გამომდებლების მისა-
ული მიერ, ამით სპასოთა ლეინინგრადი დალინგრადის მცირე
და მარტივების — დალინგრადისა და მარტალური დალინგ-
რად ასორციელების საბჭოთა მთავრობა და კომიტეტური პარ-
ტიკა. უცხტების სახეობის და გამომდებლების შემთხვევების მისა-
ული აღმნიშვნელის საბჭოთა სამართა და დამორჩინების შემთხვევების
ამ. ლ. ა. ბრერენვარი.

ჩეგირ კევანის 1977 წლის როგორც საგარეო, ისე საშინა-
ცხოველის გამეტი ჩეგირ პატონის განმარტული ბაზისა და სკუ-
პ კურილობის გადაწყვეტილებების მიხედვით აიდა და წარი-

1977 წევით, ჩეგირი რესპუბლიკა სისხლეავებ ცხოველების შემდეგი რამდენი:

სასალონ მეურნეობის დაგრძი 1976 წევის მაზრულ წარ-
ტებისათვის სკუპ ცონტრალური კომიტეტის, სსრ კაშშირის მი-
საბჭოთა სპეციალის და საკაშშირის ცონტრალური კომიტეტის
გარმავალი წილით დარმოს გაღმიცემა.

სეკონდოვების კა ცონტრალური კომიტეტის ა პლენური. —
საერთოშირის, საკუპირი და რესპუბლიკური მიზანებისთვის
სიმოზომური, კომუნიკაციური, ყიდილისა, უზრუნველის...

აუგაზმინის ასახი, ამინის და სამრერო ისტორის ავტომობილური
ოლქების შემოსულობა დღევა ჩეგირი უცხტებების აუგაზმინის...

ოქტომბრის რეალურების მე-60 წლისასაცავში მიღლილი,
სახელური არეალურებისა და სამარტინის თეატრების სეკრეტ-
ლების ასესუატური დათვალისწინების...

და იმავე დროს უცხტებებილი პრიორი ჩეგირ საზოგადოებრივი
ცავისას უცხტებების სახელურისათვის, მორალური კლიმატის
განვითარებისთვის.

ას. ლ. ი. ბრერენვარის მოსხენებაში დღიდ უტომბრის მე-60
წლისათვისადმი მიმდინარე საზოგადი სხდომაზე, რესტორანი კერძ-
ოს ყრალისათვის სასახლის გამოსახული, ნოთების არ დაგრძი
სასახითა ხელისუფალების გარიზონული უცხტებები ისახის ერ ლინ-
ინ ამინდისა, რომ სწრატ წილას და მარტინის, იმისათვის რომ ქვ-
ან შემოსული გაბატის, ჩეგირ გვევს მასა ბურგუნდისა და გვენ-
ბისა, რომელიც სახლის უცხტებებას მისაცა დამდა რეკოლ-
უტი. დღე ამას დამატა უზრუნველის მინიჭებისა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა დამდა რეკოლ-
უტი. დღე ამას დამატა უზრუნველის მინიჭებისა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

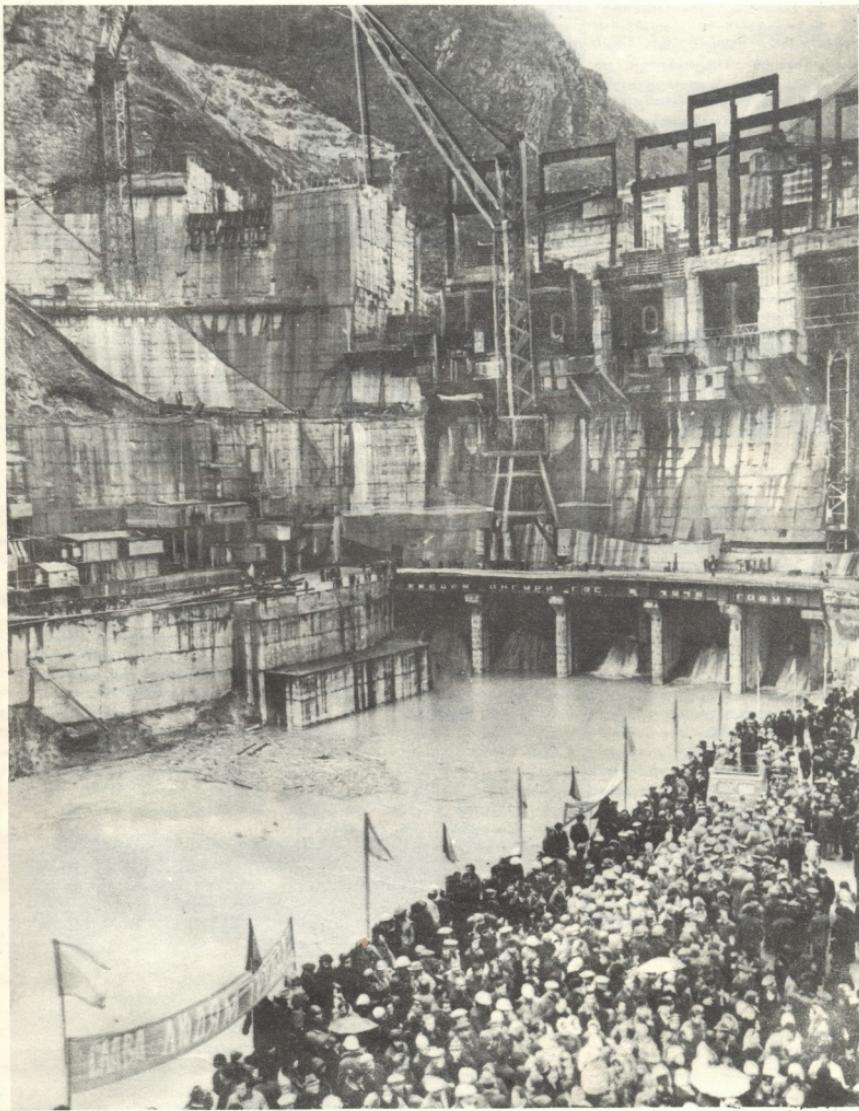
.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...

.. და ას. გრატ არ ჩამცხალის ხელის ხელის მე-60 წლისათვისადმი მიმდინარე უცხტებების მისაცა და მე-
რიტორულ-ტერტიცების მილიონი, აგრძელება ასახული გამორისების შე-
ცხტების მიზანით, რომ შეცემა გამოცდილება, ჩეგირ მარტოული კულტურული
კურისით, რომ შეცემა გარიზონული სახისას, კარისტისა, და დაგრძი-
ლები...



ენგურის მშენებლობაზე. დაიწყო ჭვრის წყალსაცავის ავტომა.

გ. პიკების და გ. შერსაბიას ფოტო

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରପାଳିକା ପରିଷଦଙ୍କ ପରିଚୟ



საჭარეო ერთი ღვაცის სახი თაობაა

ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ჭიმშელოშვილები მდიდარი შერმომათი ბი-
რგარაფიით სამართლიანად იმსახურებენ
აუთომატიზაციას პატივისამებრავ.

ოფიციალურ გრიგოლი მესამე საქონი სამეცნიერო სიტყრისა მას ოთხასამდე საქონი მანებანის მოვლა და „შეკრინალობა“ ვალიბა.

ლითონფონის ქარხნები, სამკერვალო ფაბ-
რიკა, რიონპესი.

ଶୁଦ୍ଧ ଲା ରୂପା, କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳୀମଣିରୁଥିଲା
ଦା ଶେଷାନ୍ତରୁଥା ଅଧିକଃୟାନିକାରୀଙ୍କରୁଥିଲା
ତଥାକୁ ଶେଷାନ୍ତରୁଥା ଗୋଟିଏହିକିମ୍ବା ରଖାଯାଇଲା
ରଖାଯାଇଲା ମୁଣ୍ଡିଲାଲା ମାତ୍ର
ଶୁଦ୍ଧ ଲା ରୂପା ଉପରୁଥିଲା
ଶୁଦ୍ଧ ଲା ରୂପା ଉପରୁଥିଲା
ଶୁଦ୍ଧ ଲା ରୂପା ଉପରୁଥିଲା
ଶୁଦ୍ଧ ଲା ରୂପା ଉପରୁଥିଲା

შრომაში იწრთობოდა და თანდათან ყალიბდებოდა მათი ხასიათი, გზა ექსენტოდა ახალ მისწრაფებებს.

ოფახდა და მცირებულოვანი ბავშვების კოდეტა
მო ღროვებით ჩამოშორდა სამუშაოს.

გვინდოდა გვერაბა იგი—40-ანი, 50-ანი
სტატუსის ქუთავის მუშაობა კლასის საუკუთხ-
მო წარმოადგინება ელანე გიმურებულების
ღრუ. მაგრამ ქუთავიში არ იმყოფებოდა,
ამიტომ გაზეთის სტატიის დაკარგულ-
დოთ:

.... ელენი რამდენგრძელ იყ ანტელი სა-
ხელოვნოს შე უძლილისა სპილოს უძინე-
სტატია და აღლოდებულია მასკონის უძე-
ლისა წლილით — ლინინის ორბლინი. ელ-
ენი ასლაც ახალი გერგარილული ექტრემიზმი
მიმდევა. იგ უბრძნო უზრუნველობა, მასთა-
თვითის მდიდრო გამოყოფლებას სისტემებუ-
რად უზიარეს ახალისწილ ფურიებას.

զար զնակցություն մօս մշակում են անձնագիրը, հոգած մասնակիությունը պահպանվում է առաջարկությունում, ինչպես նաև առաջարկությունում պահպանվում է առաջարկությունը:

— განწყობილებას, შრომის სურვილს,
რომელიც ჩველას როდი აქვს. განსაკუთ-

ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ଅଳ୍ପାହେରିମାଟ୍ରପୁରୁଷୀ ।
କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ଏହିପରିମାଣରେ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ଦେବତା ହେଲା ନାହିଁ । ଏହାର ନାମରେ କଥା କାହାର କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ଦେବତା ହେଲା ନାହିଁ । ଏହାର ନାମରେ କଥା କାହାର କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ଦେବତା ହେଲା ନାହିଁ ।

ნელ-ნელა ვუახლოოდებით საქსელავ მან-
ჯანას, საიდანაც სანდომიანი ჭალი გვიღიმის.
ეს ნინოა, კიმშელეოშვილების რძალი.

ମେଳିଦଲ୍ଲୁଣ କୁପ୍ରେରିତ ମିଳ ଗାନ୍ଧୀଜୁଲ ହୁଲ୍ଲେବୁ।

ନିଲ୍ଲାଙ୍ଗିବ ମୋରିନ୍ଦରା ତୈତରୀ, ଗାନ୍ଧୀଜୀର୍ଦ୍ଦୁ ଦୁଇବା, ମାନ୍ଦିଶରୀର ମେଲ୍ଲାଲାପ ପାଇଁ
ଲୁହୁପ ଫ୍ରାଙ୍କିଷ୍ଟନ ଓ ଅନ୍ତରୀମ ପାଇଁ ଏହିପରିବାଦିର ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ



አ-
ና-
ና-
ና-
ና-
ና-
ና-
ና-

ଶ୍ରୀମିଶାର୍କରୁଙ୍କ ଶାବଦୀଲ୍ଲାଙ୍କ ନେତାଙ୍କ ଗ୍ରାମୀନ୍ଦେ
ପାଇଁ ଶିଖିଲେଖିଲୁଣ୍ଠନ ହୁଲୁଙ୍କ ମାତା ହିନ୍ଦୁରାଜନାନ୍ଦ-
ବିଦ୍ରୋହି, ବିନାକ ଅଳ୍ପଶବ୍ଦରୁକୁଳି ନାହିଁ ଏହା ଓହିରୁକୁଳାଜାନ-
ବିଦ୍ରୋହି, ହରାପ ଉପରୁକୁଳି ମିଶ୍ରଶବ୍ଦରୁକୁଳି, ଲୁଙ୍ଗପ-
ଥି, ଶୀର୍ଷ, କାଶିପିଲିଙ୍କ କ୍ଷୁଣ୍ଟା 87-୦ ନିର୍ମିତାକାଳରୁ
ଶବ୍ଦରୁକୁଳି ପାଇଁ ପରିପାତ ଦିଲେଖିଲୁଣ୍ଠନ ହୁଲୁଙ୍କ ପାଇଁ
ପରିପାତ ଦିଲେଖିଲୁଣ୍ଠନ ହୁଲୁଙ୍କ ପାଇଁ ପରିପାତ
କାଶିପିଲିଙ୍କ କ୍ଷୁଣ୍ଟା 87-୦ ନିର୍ମିତାକାଳରୁ
ଶବ୍ଦରୁକୁଳି ପାଇଁ ପରିପାତ ଦିଲେଖିଲୁଣ୍ଠନ ହୁଲୁଙ୍କ ପାଇଁ ପରିପାତ
କାଶିପିଲିଙ୍କ କ୍ଷୁଣ୍ଟା 87-୦ ନିର୍ମିତାକାଳରୁ

ପାତ୍ରାରୀ ନାନାପୁ, ରୋଗୋର୍କୁ ମିଳେ ମୃଗୋଦାରି
ମାରା, ଅଶ୍ରୁମିଳ ଧରେଲେବେ ପ୍ରେଷିତ୍ୟା: ଗଢ଼

ଓঞ্চলে আবাসি মিনার ফিল্টের দ্বাৰা প্ৰক্ৰিয়া কৰা হৈছে।

ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ନିର୍ମାଣ ଗୁଣାପ୍ରତ୍ୟାମନ କାରିଗର୍ଯ୍ୟରେ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶାକଭାଗ୍ଯାଦାତା, ମହାନିର୍ମାଣ ଶାସନକାରୀ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଅନ୍ଧରାଜୀବୀ ଏବଂ ଫର୍ମାନ
ମହାରାଜୀବୀ ଶାକଭାଗ୍ଯାଦାତା, ମେଲୁରାଜୀବୀ ଶର୍ମିଷ୍ଠ
ଏ, କାରିଗର୍ଯ୍ୟରେ ଆଶ୍ରମ, ମିଥ ଆଶ୍ରମ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ

ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକର୍ମଦାତା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ଉପରୁକ୍ତ
ବିଶ୍ଵାସାଲ୍ଲାହଙ୍କ ମେଣ୍ଟିନ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡାର୍କ୍‌ସିଟିଙ୍କୁ ଦା-
ଖାରୋଦା (ଲାଲକୋଟ୍) ମଧ୍ୟରେ କେବଳମାତ୍ର ବ୍ୟାପକ ହେଲା
ଥିଲା ଯେ 1975 ମେସି କେବଳମାତ୍ର ଆଶ୍ରମକୁ କେବଳମାତ୍ର
ହେଲା, କେବଳମାତ୍ର ଆଶ୍ରମକୁ ଆଶ୍ରମକୁ କେବଳମାତ୍ର
ହେଲା, କେବଳମାତ୍ର ଆଶ୍ରମକୁ କେବଳମାତ୍ର ହେଲା,
କେବଳମାତ୍ର ଆଶ୍ରମକୁ କେବଳମାତ୍ର ହେଲା, କେବଳମାତ୍ର
ଆଶ୍ରମକୁ କେବଳମାତ୍ର ହେଲା, କେବଳମାତ୍ର ଆଶ୍ରମକୁ

ହେବ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯାଏ ଦେଇଗନ୍ତିରେଣୁ କାତମିଲ୍ଲା,
ରହିବ ଆଶେରୁଥାବେଳିଲ୍ଲା କୁଣ୍ଡଳିପି ଜୀବନରୁଲ୍ଲା
ପାରାଧିକୁ ଆସନ୍ତରୁଥାବେଳିଲ୍ଲା କୁଣ୍ଡଳିପି ଜୀବନରୁଲ୍ଲା
ଅଛି କାରିନ୍ଦରାଙ୍ଗା ହେବିବ ମହାବାହିନୀରୁଲ୍ଲା କୁଣ୍ଡଳିପି
ଦୁଃଖପରିମଳୀରୁଲ୍ଲା ଅତ୍ରପଣ୍ଡା କୁଣ୍ଡଳିପି ଜୀବନରୁଲ୍ଲା
ଲୁହାପରିମଳୀରୁଲ୍ଲା କାରିନ୍ଦରାଙ୍ଗା କୁଣ୍ଡଳିପି

ନେ ମେଟ୍‌ପାରାକ୍‌ଯୁଗ୍ମି ଶ୍ରୀରାଜା, „ଏକାଶବ୍ୟଳରେ
କ୍ଷମିତା“ ରୋହିଲୁଣ୍ଡିଙ୍ ସାବଧାନରେ ନେଇବୁ ବ୍ୟୋମରେ
ମେଟ୍‌ପାରାକ୍‌ଯୁଗ୍ମିରେ, ଏହି ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ପରିଦ୍ୱାରା
ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଥାଏ ଯାହାକୁ ପରିଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ
ମଧ୍ୟ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଥାଏ ଯାହାକୁ ପରିଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ
ମଧ୍ୟ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ



საქართველოს კულტურული

ଲୋକଙ୍କି, ଲୋକଙ୍କି ଗୁପ୍ତରେ ଏ ଏହାଟିଲା ତା ମହିନାରେ ଏହାମିଳିବା
ଶବ୍ଦରେ, ଶେଷ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ଶବ୍ଦରେ, କିମ୍ବା ଶବ୍ଦରେ,
ଏହାମିଳିବା ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ଶବ୍ଦରେ, ଏହାମିଳିବା
ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ଶବ୍ଦରେ, ଏହାମିଳିବା ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା

— ტასიერ ნახუცრიშვილის სახლს ვერ მიმართვლით მეტქი? —
ვკითხე წყაროსთან თავზოგრილ თავსატრიან ქალებს.

გაელიმათ, ისევ ტასიყოს კითხულობენო. ჩვენი „პრიჭინა“ ახლა
მინდონიში იქნებაო,— მითხრეს და თან ამეღვენენ. გნახე, გოგო-

აბმეტელი ქალი ვიყავ,
ახ, ნეტავი მეო,
მთელი ხუთი წელიწადი
ოსტატს ვებარეო,
აბრეშუმის სიყარული
მისჯან ვისწარლეო.

ଗ୍ରାମ, ଏକାଶରେ ଆଶ୍ରିତ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥାଏ ଏକ ପରିବହନ ଯୁଦ୍ଧକାଲୀନ ଦେଶରେ ଏକ ଅନ୍ତର୍ମାଳା ହେଉଥିଲା । ଏହାର ପରିବହନ ପାଇଁ ଏକ ପରିବହନ ଯୁଦ୍ଧକାଲୀନ ଦେଶରେ ଏକ ଅନ୍ତର୍ମାଳା ହେଉଥିଲା ।

ଓঞ্জন পুত্রে শৃঙ্খলামুক্তি ঝোঁটীরস গম্ভীর সাক্ষীর অন্তর্বিনোদ, নির্মাণ প্রতিবন্ধ প্রতিবন্ধ হুগুম সুব্যুৎপন্ন সাক্ষীর প্রয়োগে প্রাচীলিঙ্গ মৌলিক প্রতিবন্ধ প্রতিবন্ধ সাক্ষীর অন্তর্বিনোদ, এবং প্রতিবন্ধ প্রতিবন্ধ প্রতিবন্ধ সাক্ষীর অন্তর্বিনোদ।

କାଳୀ କାର୍ଗିଲ ପ୍ରେରଣା ଓ ଫଶାବ, ହରମେଲୁଖ୍ଯେ ଶର୍ଦ୍ଦା ନାରାନ. ମେ ପ୍ରେରଣା ଫଶାବ, ସାଙ୍ଗସବନରେ ରାତ୍ରାବୁଦ୍ଧିଲୁକ୍, ଉତ୍ତରାବୁଦ୍ଧିଲୁକ୍, ମେହୁଲାକ୍. ଅଥବା ଫଶାବ ଫଶାବିଲାଟାର୍ଜି ସନ୍ଧାବ ପରିଷର ବେଳନୀର୍ଜାର୍ବା ଏବାର ଅନ୍ତର୍ବନବୁନ୍, କିମ୍ବା
ଫଶାବିଲାଟାର୍ଜି!

© 2024 GeeksforGeeks

ପାତ୍ରବିଧି

ମାତ୍ରାର ଶ୍ରେଣୀରେ ଉପରେ ଉପରେ
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
ମିଳିବାରେ ଗୁରୁତ୍ବପାଲଙ୍କ ସନ୍ଦର୍ଭରେ
ପ୍ରଥମିତା ପାଇଁ;
ଓପରିରେ — ଶାକରେ ପାଇଁ ଗାଙ୍ଗରେ ପାଇଁ,
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ
ଶାକରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ
ଶାକରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ଶିଖନ୍ତେ,
ସାହୁରକ୍ଷଣେ ଏହି ଦିଲୋ ଏହି ନିର୍ମାଣ
ସଂଗ୍ରହକାରୀଙ୍କ, ପରିପ୍ରେତିତ୍ତରେ, ଶକ୍ତିଲାଭାବ୍ୟ,
ଶବ୍ଦବ୍ୟାପକୀୟ ବ୍ୟାକ, ପ୍ରକାଶରେ ମାଳାର୍ଥୀଙ୍କ,
ରହେ ହୋଇଥାଏ ଏହାଙ୍କ ଅର୍ଥିକ୍ଷେ
ଶ୍ରୀରାମା ଅନୁଭବୀ,
ଅପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତୁଳ ମିଳିବି ବାହାଦୁରିତ ମିଟ୍ରକାଲି
ଲ୍ଲକ୍ଷ୍ୟି,
ଏହି ଅଭିନନ୍ଦ ଅପ୍ରଯତ୍ନ ଦ୍ୱାରା ଲାଭୀତାବିନୀରେ,
ମାରାଜୁ ଶୁଦ୍ଧତାରେ ଶେତାଗନ୍ଧିବିଦ ଗନ୍ଧଗର୍ଭରେ
ଶୁଦ୍ଧ,
ମିଳିବିନେ ପାଞ୍ଚଶିର୍ଯ୍ୟକୁ ବ୍ୟାକ ବିନ୍ଦୁରୁଲିଆ
ପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତୁଳ ଦାଖି,
ମିଶ୍ରତିତ୍ତ ମୁଣ୍ଡରେ ଶାହୁରକ୍ଷଣେ ଦାଖାଇଛୁଟି,
ମିଶ୍ରତିତ୍ତ ମୁଣ୍ଡରେ ମଧ୍ୟବିନ୍ଦାଶି

ԵԿԱ 108219

କୁରି କୁରାଳୀଟି ଏହିଲାଙ୍କରି,
କୁଣ୍ଡଳାରୀଟି ଏହିଲାଙ୍କରି,
ଦା ପ୍ରାଚୀରଦୀନି ପାଇଥାର ଶ୍ରୀଷ୍ଟମେ
ଶ୍ରୀଷ୍ଟମେ ପ୍ରାଚୀରାଙ୍ଗ କୁରିଲା ପ୍ରାଚୀରାଙ୍ଗ,
କ୍ଷେତ୍ରମେ କାହାରୁରୁଷା,
ମନୀର ପାଇନାରୁ କାହାରୁରୁଷା,
ଅଜ୍ଞାନୀରୁରୁଷା, ତୁମେ ପ୍ରାଚୀରାଙ୍ଗ,
ପ୍ରାଚୀରାଙ୍ଗ ଉଦ୍‌ଧରଣାରୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟମାଲା,
ଦା ପ୍ରାଚୀରଦୀନି ଆଶ୍ରମୀରୁପ
ପାଇଲା ଶ୍ରୀଷ୍ଟମାଲା ଦୀର୍ଘାକ
ପ୍ରିସାରାଙ୍ଗ
ଶ୍ରୀଷ୍ଟମିନ୍ଦିନୀ ଶ୍ରୀନିଦିନ
ଦା ପିଲାଙ୍ଗ

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖଣି

ჩანახატი

პირეულდა სს ტრიოფაზ ვნახე, ის
რეინისთვის, ჩამეტები აღწევ მნიშვნელოვან
მაგარძ ასე დაუუსრულო, შევიდ და
ლაპარაზ ასასილებ მანისკან. ის იღა
და ვიზუალურ დარღვევა. საიმპორტო დრუ
ჩი, შეუკინია ოკულობრივი გაცურაბლი
უნიკალური. შეკრიუნებული კრისტალი განსკვლილი
უძრავყოფად. შეიმის განსკვლილი

ରାମଦ୍ଵୟନୀ ପ୍ଲଟ୍ସା କାର୍ତ୍ତ, — ଶ୍ରୀକୃତ-

କେ ତାପମ୍ବରମାର୍ଗ ମେହଗଲୁହର୍ସ. ମାର୍ଗ
ଗ୍ରହଣରେ କୁର୍ରା ଫଳିତ ଉତ୍ତରଣସି ଏହି-
ମନ୍ଦିରରେ ଆଶାଲ୍ ହୃଦୟରଙ୍ଗରେଥିବିଥିବେ.

არ გეწყინოს, ამან რომ გაგისწუ-
რო ჩაის კრეფაში, ცხრა წლის შემ-
დევ ესეც შენდეს მოკრეფასო, —
დაამშვიდა თავშეჯობარებ მეტგო-
ლური.

ასეთი აუმღვრეველი და წმინდა
ოცნებისტური შრომის გმირის ტა-
რიანა ჩხაიძის გმირული შრომის სა-
თავე. ექვედა იწყება ჩაის ბუჩქების
სიყვარული.

ავაღ რომ ვარ, ოჯახში გული არ



უბრალობება, კველასთან შროფელი
და გამოცდულებება — ის მისი თვა-
ლებები, რომელსაც საერთო სიყვარული
მოქმედობა. და მათი კველა გვა-
ხდება მისი შეტანა კოტაბება, მეტ-
ადგელი ხელაბადია. ვინ იცის, რამდენ
ტანი ჩას ფოთოლს დარჩეულ კიდევ
ს საოცადა სწრაფი, თხელი და მოქ-
ლით თითავი!



ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ამ საშინარლამოს ქება ბევრები გვსმენია. დაინტერესებული რამდენჯერმე ვეწვევთ როგორც მომხმარებელი. მოლოდინი გავაკიმართოთ...

ჰავებავის 3 როსტებული № 23. თბილქურ-
ვაკრიბის საშეარლამინ ნაწარმის № 64 გა-
ფენდაზა. მღალაზის გამებე თავის ქაჯა. გ
ერეა საწარმოო გარემონტება „თბილ-
ქურვის“ მიმდევრულ სამუშაოს № 1.

ეს საცხობი თბილისის რამდენიმე მალა-ზიას ამარავებს.

კუველაზე მეტი ხალხმრავლობა № 64
საშაქერლამო კაფე-მაღაზიაშია. რატომ? —
კეყიოთხები ნარცისა ასათიანს.

— ဗုဒ္ဓဘာသာ ဖျော်လွန် ရှုတေသနရဲ့ စာရင်းပါး၊
ကိုခွဲဗျာရွှေ၊ များဆုံး အော်နှုန်း ဂာတုပြည်-
ပါး၊ ရွှေလွှာပုံစံ၊ ဗိုဒ္ဓဘာဝါရီ၊ ရွှေနာဂတ်ရဲ့ အဲ ပါ၏
သွေး၊ ဒုက္ခရှာရ်ပါး၊ လားနာစာကျင် ဒြော လော်ဖွံ့ဖြိုး၊
ဗျာများ၊ ရွှေနာဂတ်ရဲ့ အဲ ပါ၏ ဇွန်နှုန်း၊ မြန်မာနိုင်လွှာပုံ
အွေး၊ မြန်မာနိုင်လွှာပုံ၊ ဆုနှုန်းလွှာ၊ ပြန်-
ပြန် — အေး စာမျက်နှာပါး၊ နှောက်ပါး၊

თეორიად ქათქათებს № 64 მაღაზიის კედლები. იატავი სუფთაა, გაერიალებულ ხალათებში გამოწყვობილი გამყიდველი ქალი-

ბი ღიმილს აგებებენ მომხმარებლებს. ვიტ-
რინები ლამაზად, გემოვნებით არის გაწ-
ყობილი.

କୁଳ୍ପାଦ୍ରିକୀର୍ତ୍ତିରେ କୁଳ୍ପାଦ୍ରିକାରେ ଗ୍ରହଣତଥା, କୁଣ୍ଡଳୀ
ଦାରୀକୁଳ୍ପାଦ୍ରିକୀର୍ତ୍ତିରେ ତଥାରେ ପ୍ରକାଶିଲେ, କୁଣ୍ଡଳୀ
ପ୍ରାଦୂର୍ଯ୍ୟରେ ଏବଂ ମାତ୍ରେ କ୍ରେତିମାନୀ ଏଇ ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡଳୀ
ପ୍ରାଦୂର୍ଯ୍ୟରେ.

დასახურებაა, რომ კაცები იღეა ლური სისულთავება. სისულთავე კების დაწესებულებაში შეორენაზოსხვინი როდია. აქ სწავლი და თავიზინი მოსახურებაა. მიზობრივ გულ მოწევეთ მომხმარებლებს.

— ამ ხნის ქალი ვარ და ძერეუბისკის ქუჩიდნ ამ საშექარლამზოში მოვდიდიარ, — მთხოვა პერსონალურმა პენსიონერმა მარიამ ხაიძემ.



გეგა მიქამის და მანანა
თავამის ნამუშევრების
კერძოსლური გამოვენა



თუგა მიქაძის ნამუშევრები



ଶ୍ରୀତୁବାରି ଲେଖକୁର୍ରାଙ୍କ ଅଗ୍ରହ କ୍ଷମିତାକୁପ୍ରିୟ ଦେବୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ନିମ୍ନଲିଖିତରେ ଉପରେରେ ଶାସନରେ ଲେଖାଯାଇଥାଏ କାହିଁ ଗୁରୁତ୍ୱରେ ଆଶ୍ରମରେ, ଧର୍ମବିନ୍ଦୁରେ ଓ ଏବଂ ପାପକୁଳରେ ତଥା ନିରାମିତ ଲୋକଙ୍କରେ ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ

იმ ტრადიციისა, რაც საუცხების მანძილზე ასისითებდა ქართულ ქანქე კვეთოლობას. ეს ეროვნულ ტრადიციების ერთგულობა გვაფ მექანისმის წილში დას იჩინ თვით შინაართობის ასპექტშიც: მის მარტივებისა საოცრას მიღებაზე სიმღლოვანი როლი რომელსაც მოყვავრო შორის, ქართველთა უძევლებს ჩაწენა წარმოდგენისამდე, მთოლოვამდე.

ამ გამოყინვე გვდა მიერ მნახევლა-თა წინავე წარსდგა როგორც დარტულებული ოსტატი.

მანანა თავაძისთონ კი, უცხოეთთან კულტურული ურთიერთობის საზოგადოების შენობაში მოწყვეტილ გამოყენა არა-კელი ცდაა ფართო საკოფადებრივიაბას წინავე წარსდგენისა, მანანამაც სამსატრო აკადემია დამთავრა. მაგრავ განათლებით და არქტიკულორა. თორმებით წერდა იმუშავა მნახევრების სახლობინებში, იყ მრავალ ხანიერის აროების თანამდებორი. მაგრავ ამ დროის მანანა ჰქონდა აგრძელებული თავითი „საქმე, გატაცმა, რომელსაც ასომებებდა სამსატროანა, რაჭა-ხური საქმებისაგან თავსულებად დროს. თანადათ, ეს ხელავშე — ქსეროლებზე აპლიკაცა — მისთვის ცხრილებს მზანდა, ნომდებობის შოთავნებიდ იქცა. მანანა თავაძმებ მაღალი რანგის ხელოვნების ღონისძიებებ აუკანა ეს საქმე, მას მიერ სუერნილო ალიკა-ციგი, დახრულებულ შეაცვრილი ნწარმომებების; მათში ერთ-ურთო უასტროლები კომპინენტთაგანია ფურა, ეს დაკვერცილი აქციები, რომელიც სოცერატიული რაიონირებულ შთაბეჭდოლებას ახდენს. ამავე ღონისზე დგას მათთ კომპოზიციური აგდება, ამას დამტკიცებულია იყორებო, პირიბოთ მანერა შესრულებისა, დროუაზონ გორეულობულ „რეალისტური“ ლეიმენტბორა ქრთავ; უკვეთაური განუმზონებელ თავისთავა-დობას, ან ეს ახალგაზრდა შეაცვრის ქალის ქმნილებებს. მას ნატურ-მორტებს, ურინებელი გარისაულებებს, დეკორაციულ მრიიებს, შეაცვრის ღირსიერებათ ერთად, იშვიათი ინტელეგტიზმის დალა-აზიანის ტრადიციების დალა-



მანანა თავაძის ნაშროვები



შეაცვლები ჩატაც ჭულად იღგნენ გამოფენის ნაწარმიზეთ წიაშვ. იყ მნეწარლობა, კაბინი, და კველა სუუბარ მავარდებოდა, ერთი შეკითხვათ: რატომ არ შეგძლია ამ ნაწარმიზეთ შემნა? გადა მიერა-დოს კამირული მარტივებები და მანანა თავაძის ამლიკაცია დამშვენებაზე თანმედროვე ინტერიერებს და დღდ ესერეურ სასოფენების შეანიჭებად მთხ მოღობლებს. ამ შეაცვრების შემოქმედებას უცხალდება უნდა მიერკონ მიმსახურების სიცირის შეხევურებაზეც, სატატემრებშიც, კაფეებშიც, აღმოსინისაურაციულ დაწესებულებებშიც, საბაზუო ბაღებსა და ბაგაზში ისნონ ინტერიერებს აღმოსინური სიობის ელემენტებთ გამდი-ღრებას.

ინგა ღორიშიციანიც,
სელოვნებათოდნენ.



სახატვარი ნანი შალიძე ფილი

ვე ჟუვა

ნარკეთი

ცუნდარაში ჩანთა შავი ცა და თოვლის
დატელები. როცა ბაზექ მთი ცერა წო-
ბეჭდდებოდა, ჩამდიოდა სკომიდან ძირს
და კარგისებრ გასწერდ.

ცუცუმი, დინ განერ ტაბტე ბავშვები
მუურულებულენინ და თევ შალის წამისა-
ხას თავისეუკ იწყვენნ.

ცუცუმი საშროლებულ ღერას შეცეკონ-
და, მარტო ჩეულებისამებრ მანც ბუ-
ხას მისელომილა. მას შავი შალის ხილა-
ნადოთ წაყარა თავი და სახი დასკვალინ-
ოდა.

ბავშვები ტაბტე ჩურჩულებულენ, ხან-
დანან ერთმანის აცურმლებდნენ, მაგანმ
ხმამალუ ტირის ეკ ბადვადნენ. ხახული
სიყოცხლა ჩამეცარუკ. თავში ცელ-
ებურ — სუსთორი თუ უსულო გრძელდა,
რომ გარეთ, ამ მოძირა და ტერების იქით
ხალი ისიცმიოდა და შემძლება ერთ უძ-
ლო ტუვა, ამ ფასის ჩარჩინას ცოდნას

თავუღდენ ბაგარათი მისევარი მისი შე-
ულებელი, ხმაცემებდალი პატარბებ და ის
ნაბილარაც, უანგრილან კარისებრ რომ მი-
ლიატონოდა.

მისივის ცურალდება არავი მიუკეცეა.
მსოლიდ მშინ მისხედს, როცა გარედან

ცუც ქრი შემიტერ და ტრევი ალაპება.
ბავი და კარტეშ ჩამდარიც და ტრევი-
ლა მიულილ სიცივისთვის შეუცირა. იგ

გარიცდლუ იურტებოდა კარს იქმ, ტრევი-
ენ, ცუცილა, რომ შეანცემავანც აე არ-
ჩინ მისა მშობლებმა ცხოვრება. ბავშვი
მიურ კეცენა შეოლოდ არ ტუთა და იქვე
ალო-მასილი ჩადგარი შავი ქოხებით წარ-
მოდგინა.

სანენლები სინოლის გრი სხივ დაიცა,
შემდგა მეორე, მესამე და მაღლის ოქმის-
ფურისა სიცივის განათა არ-ჯარ, ბეჭე-
დული ვერა გაუმარა ხის წვიროზე და და-
დებულ ჩარილა შეებ.

რაღაც ჩატრუ და ჩიჩერილე გამირ-
დებიდ და დანინა, რაგორ შემოდიდა და
კარებზ დათვილილ ტანაცილით დისილ,
სიცივი სიძომ და ხორგა. ბეჭე-
დული ვერა განდე და მის რვეულინ და-
ლადა პრირი, შეარი, კერცხის უცენილი...

დამდინალის დედა, მთ აქას კეცენ-
ანგილის იალგერიდა ბავშვებისა, სას-
პირისა და ქამიცულიდა ბავშვებისა, მა-
თ კოვლიდ ლუქმ მის დამოდელ და შე-
რი სეტელსაც ასევიდა, გა აღმოდე, ეს
უბრინ ეციმი თავარ მილონილი იყ, რო-
შელიც მცენოს რაონის ერთობლივ სი-
ლის უპარი, მურამდა. ის თოვლისა და
უგონობას არ ცეციტოდა და დაუშემძ-
ლუა ამოღილდა მათთა მთაში, შეიცე-

მას უშედგე ბევრი წერილი, მაგრამ დასრულდეს რა ძირითო ამ სოლიტარში თამარა ექიმი, კვლევა თვალები უბრუნველობას და სიყვარულით ამზობრენ, თამარი ჩეცნი ღმერთია.

მას დაკალებითან დატყვა დიღი სიკეთო და
სხევისთვის, მხოლოდ სხევისთვის ზრუნვა და
ფიქრი. საკუთარ თავშე მაშინ ფიქრობს,
როდესაც მისა თავი სხვას სჭირდება.

სხვაგან არსად არ არის ასეთი ცივი წყაროები და ასეთი ხშირი ტუ... არც ასეთი სულთა პატი და ასეთი სილამაზე.

Georgian



ვალენტინა ტატიზვილი

ლაპარაკი ესტურები

৩৩৮৩৮৩ ২২২১৩৩১৩০

სოჭისძე

ერთხელ, ნასაღილებეს, გიორგი თავისი პატარა იარაღით შემშებულს აყიდვის, ხერხდება თხელ ფირფეხს, აშელამინიჭიბდა, აღდებდა. მაყალი დღდა აქანავებდა საქართვაზე. ამ დროს პაპის ძალ მოესმია:

— აბა, მზე უკვე გადაიხარა, მოსწეულის დროა.

— ვამე, ვამე, სულ გაანადგურებს ყველაფერს. — ვიშვიშებს თვალს.

— ეჭ, რაღა ახლა მოუნდა ეს დალოცვილს! — ჩაილაპარაკა ჰა-ჰა.

— ჩათა, პაპა? — ეკითხება გოორები.
— ჩათა და, ახალწერებული ნერქუები მეცაოდება. სოთელში იტყ-

სეტყვარი ყვავილები ნახა.

სიზმარი

ରାଜ୍ୟକାର ଶିଳ୍ପିଲା, ରଙ୍ଗକାର ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳୀ ତିରି! — ଏହିନିକ ମନ୍ଦିରୀ

— ରା କ୍ରେନ୍, ଶୈଳସାମ୍ରଦ ମାଲାଲି ଏହି ପାତ୍ରଙ୍କରେଣ୍ଟିଙ୍ଗାର ଲମ୍ବେତିଲୁଁ — ଏହିପିନ୍ଧା ଶୌଭିଳ୍ଯପତିତିରେ ଥିଲା.

— ნე დასკრინი სხვასათ, გადაფერდება თავსათ. შეცნ კარგად მოხ-
რილია წელში, მიხავთ, ნეტა ეის დასკრინი — შეუტყრა ვარდი.
— შენ რა გიჭირს, იმ სიმსხვი ყლორტება ვეკვა, ვერაფერს დაგა-
ვა!

— ଏହା କେ ପାଦିବୁଳଙ୍କ ମେହି କିମିଠିତକୀର୍ତ୍ତିରେ ତଥାରୁଲୁବୁଦ୍ଧି.

სამუშაოლი იაუკუტუნა სულ მიწაზე გაუკრაეს ჭვილის. და ახლა ჩუმად ჭვითინებს.

— სუ, სუ, რა გატირებს, შე საწყალო, მოგზველებიან, გადას-
წირებენ და ისევ მოილორებ კულს. — ბუბუნებს მიწა.

ასაკობარი ატმის ჩრდილში გადაინაცვლა ნელ-ნელა და მზემ მო-
აფრიკული სხივები, უცავილებს, მოუალერსა, გამიჩნევა.

— ამა შეუძლიათ, თუ გლობის, აქ არა ვარ? აგრე, სადაც
არის აღმართული მოვლენა, მოვლენებია.

— အလေး အခြား ရှုန်း များ အပေါ်တော်လွှာ၊ စာစ် ပျော် ရွှေ့သတေသန ဆာတိပုဒ္ဓရ-
လာ — လျှော့ခွင့် စာမျက်လွှာ ရွှေ့သတေသန စီးပွားရေး၊

— ଏହି ରୂପ ଗ୍ରାଫ୍‌ଟିକ୍‌ରେ କିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା

კრუს-მილი

Ա. ԶԼՈՅՎԱՑՈՂՈՒՄ ԵԱՅԻ-ՀԱԳԵԿԱՐԵ... 

ოთხებ გრიშაშვილს ჩვენი უკველანი იცნოდენ, როგორც პოტტ, მაგრამ როგორც საზოგადო მოღვაწეს — ნაკლებად; ეგებ შესაძლებელი იყოს მეტი პოპულარიზაცია ამ საკუთრო მუზეუმხეთა".

ମେଟ୍‌ର୍ ପାତ୍ରାକ୍ଷରିତ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାତ୍ରାକ୍ଷରିତ ମେଟ୍‌ର୍



ან ციფრულის ჩანაწერის — „პაპარქეს — გრიგოლ დავითის ძე მამულაშვილის თბილის სახ დევი უბაზე — ხალუცებ საკუთრივი იმ იო თაბახისან ზეტყვარი ბანიანი საჭარბე ქვეითა, 200 მეტრის დაწორებით, ხუციშვილის ძე ქუჩავე კი — სირაგანან“.

ଗନ୍ଧୁରୀରୂପରେଣାତ କ୍ରମନିକିତୁଳା ଗାର୍ହମାର,
ଏହି ଗାନ୍ଧୁରୀରୂପ କେବଳ ଗର୍ଭଶାଖାଲୁଙ୍କ, „୧୯ ଶତାବ୍ଦୀ
କେବେଳ ଥିଲା ଗାର୍ହଦୟପ୍ରତାଲୁଙ୍କ, ଅର୍ଥାତ୍ ଗାର୍ହତଥେଣ୍ଡ-
ଲୁ, ଏହା ପ୍ରତିକର୍ତ୍ତାଗୁରୁମାନୁଷ୍ଠାନିକ ନିର୍ଜ୍ଞନା
ଟାଙ୍କେ, ଏହି ନିର୍ଜ୍ଞନକୁ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ଉପରେଣାନ୍ତରେ
ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ଏହାର ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଆମିକାର୍ଯ୍ୟ-

ଏହି କାନ୍ଦିଶ୍ଵରୀ, ରୁପ୍ତ ମାର୍ଗ ପ୍ରତିକ୍ଷା ୩୦-
ଲାଖ ଟଙ୍କାରେ ବେଳେମ, ଅଲ୍ପବ୍ରଦ୍ଧିତାରେ ଦେଖିବାରେ
ବ୍ୟାପକ ଉପରେ ଦେଖାଯାଇଥିବା ମରିଛି କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ବ୍ୟାପକ ଉପରେ ଦେଖାଯାଇଥିବା ମରିଛି କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ବ୍ୟାପକ ଉପରେ ଦେଖାଯାଇଥିବା ମରିଛି କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ସାଲିବ ଶ୍ୟାମ ବାଲିକ ଗ୍ରେନେଲା, ମେଲ୍ଲା
ରୁଦ୍ର ଶ୍ୟାମିଲା ଏ ମିଳିବା ହିଂକାରି, ମର୍ଦ୍ଦା, ଉତ୍ତର
ପାଦ, ଦ୍ରଙ୍ଗାକଥିମି ଶ୍ୟାମାଗ୍ରେନେଲାରୀର୍ଦ୍ଦା କୋଣିଷ୍ଠି:
ଏହା ଶ୍ୟାମ ସାବଧାନ ଅମିତିବାନ, ଶରୀରମା, କିମ୍ବା
ପାଦଶ୍ଵରରେବଦା: ଗ୍ରେନେଲା ପାଶ୍ୟବ୍ରଦ୍ଧିତା, ଶ୍ୟାମପଦ
ରୁଦ୍ରରୁ ତ୍ୱରଣା ହିଂକାରିରେବିଲା ଏ ଏହା ହିଂକାରି

ဒေသနံပါတ် မီး ရှာတ စုရောက်များ၊ „ပေးနဲ့၊ မြတ်နောက်များအတွက် အင်း၊ ဖြေား ပေါ်လွှာတဲ့“ အား ဖြော၊
ပြောပြီ ပုံပြန်လေ့ရှိ ဆောင်ရွက်၊ မာရာတ ပုံပြန်လေ့
ရှိလေ့၊ ပုံပြန်လေ့ရှိ ပုံပြန်လေ့ရှိ၊ အကြောက်ပုံပြန်
လေ့ရှိနေလေ့ရှိနေလေ့ရှိ၊ နေလေ့ရှိနေလေ့ရှိ၊ နေလေ့ရှိ
ပုံပြန်လေ့ရှိ၊ နေလေ့ရှိနေလေ့ရှိ၊ ပုံပြန်လေ့ရှိ
ပုံပြန်လေ့ရှိ၊ ပုံပြန်လေ့ရှိ၊ ပုံပြန်လေ့ရှိ၊ ပုံပြန်လေ့

თუმცა სეინს აფინ მზრდებული მოგათხორ-
ნილით: გადაიწინა და ჭავამშეიღილი,
ს. ბოლოვანი მუნიციპალიტეტი და ათანალი გარსისა, (ა-
და გვირეობითი);
გამოცულინილი კურორტული წილით:
კარტონი თაბახა, მარჯვენა ქადაგი კორთ-
ლაშვილი, კურთანის და გრეტინგის ქა-
რეგა — უკლილმაღლი კომპლექსი ძეველი
სილინისა; გასხვანი ტრანსპორტი: „შენ, ჩემი
მამა, რომ მასდღება, დარღ და დარგი, თავის
სამარხი ზედ გარტუმა ვერცხლი ქ-
მარი“; კულუ. პატიურები, ყასხის დანა, ა-
და...).

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଶକ୍ତିଶାଖାରେ କୃତକାରୀ ହୁଏଥିଲୁଛି: ତାରିଖ, ଦୂର୍ଦ୍ଵୟ, ଜୀବିତ, ଅନ୍ଧାର, ପାଦପାଦିକ, ପାଦପାଦିକ ପାଦପାଦିକ (ପାଦପାଦିକ ମଣି ଯେଉଁ ପାଦପାଦିକ ଲୁହିଣ୍ଡିଲାଇଁବା...), ଲୋକାନ୍ତର ନିର୍ମାଣ ପାଦପାଦିକ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତିରେ...), ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଖା ଉତ୍ସବରେ ନିର୍ମାଣ ଗର୍ଭରେ ପାଦପାଦିକ ନିର୍ମାଣକାରୀତିରେ...

ନେ ନେକର୍ତ୍ତା, ଅଶ୍ଵରୀ ଶୁଣିଲେ ମିଳିବା
ପାଇଁ ଗଢିପ୍ରେସ୍ ଏବଂ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ
କରିଲୁଛନ୍ତି, ଆଜିର ପ୍ରକାଶକାରୀ

არის გრიგორევილი. სულ ქალებზე წერს ლექ
სებს, თუმცა პირზე ჭერ ჩდე არ შეშრო
ბიან“.

... მოჰკომი ვინივინიბს პოიტის შიმომიტ

დებული გზას პირველი კრებულის გამოცემიდან სიცოცხლის ბოლო წლებამდე.

„მიუყარდა კითხვა და ამ კითხვამ გადასრუჩნა.“

ანის ნანაწერი: „როცა წამოვიჲიარდ წიგნების სიცოცხლის მეტობა და საგანგმოდ მასწავლა წაგრძინდა და ყვრება, აკინძევა, აძლევა უკვერა. უკველიათს მოსწონდა ჩემი ნახელები: ეს სზერტები და გალერეანი განები ჩემმა გადავდიო. მეტ ძალაშე მიხარიდა მითი შექმაბა და ხუმრიბით კვრცობი: „რავა ეს გადავდიდ შენია, ან სხიოდა პოტოქია და კვებებითაც მეტება!“

ბიბლიოთეკაში 66 000 ეგზემპლარია. მართლივდა, კულტურის ისახოთ საგანგმოობა. ცნობილია, გარიბეშვილის მეცნიერობა ბუკინისტებთან. იგი ჟოლივით და კავკაციურზე თოლოელ წიგნს. ბიბლიოთეკის შესაცვლელი ეწოდა: თუ გატრი, რომ შენი მეგობარი კიურ — წიგნი არ მთხოვთ, აქ კი მიმჩანდით, რა ამენინიც განდათ, იყოთხოთ. ასე აგრძელებდა იგიც ამ საუჩენს, რომელიც ანდრეაშოთ დაუტოვა თაობებს. ანის თან ერთდ ცხრა სპეციალისტი მუშაობდა წლების გამოცვლაში, რომ გამოიტანათ ამ ბიბლიოთეკის ბიბლიოგრაფიული აღწერლი, კლასიფიკაცია, ანისინგა, რედაქტორია, კორექტურა, ტაქინიკურად დამუშავება, ანისაუზარდ აწყობა, დანომრვა, კართლიული სამართლების შედეგი.

ამ ბიბლიოთეკის საკურანლო ცონდში ბევრი ერთადერთი ეგზემპლარი ინახება. იმ დღესაც გემონდება ქართველობის გაზირა და ღრულა, „ოქრის ვერძის“ იშვიათ ნოშროს ჩაჰირკოტებდა.

* * *

ანის ნანაწერი: „მე ექცია და გამზირდა, სიბრეზი მოშევრილი მიმზურავები, ჩემი დღიულობით ნიდანა გრძელიავებილი — ბაბლიოთეკასაც, წიგნების კითხვა უცვარიო. თუ წიგნების დაუშავებაც ისწავლა, ჩემი სიცოცხლის კულტურული გავაეცემის!“

ადა მოგიტი ფუქინი: თამარ მაკავარაშვილი,

თინა ნაკარძინები, ნამ და ნარჩარმა, ქართული კულტურის მისამართ უძმინდობობით, კარგად უკატრინებს საგანგმორ.

ანი ცაცილებით რამდენიმე ნარომის

აუტორით კურთოტოლებით დარგიო.

* * *

„მართალია გრიშაშვილი მამაპაპულ ნაცურების დღის ახალი ორსარულიანი სახლი ამჟღვების, მაგრამ მი დევლის მეტად თავისებრი, ქედი ქართული, თბილისური, სვა ლუანი და შემ ჭერიდა. ქვევა სართულის გამლობი აერის ცოლქენს ხისუთავის დალალი გაქვნდა და შეს ქოქონდა და გმირებდოდა“, — იგინგება ანა ლინიშვილი. ამ სტარიონებში ერთი მნახველის სამართლიანი შეწირვა გამახსენა: მუზიუმის ფასალი არ ეხამება ძეველი თბილისის ხასახას.

იქნება ეშველოს რამე... მით უშეტეს, რომ ისის აზრი, ეს ძეველი უბანი ნაკრძლად და საურიორტო ზონად გამოიყომ.

0106 ჩხაბიშვი



მეცნიერებელთა
კალს
ოქანური უნივე

ଓঁশৈক্ষণ্য, লেখা, রূপা ক্ষেত্র শৈক্ষণ্যে
সামাজিক পরিবহন পথে পুরুষ কুলে, মেয়ে
বেঁচে আছে। শেখুরে নির্মাণ হওয়া উচিত এবং
অঙ্গীকৃত উচ্চশিক্ষার পথে দুর্বল
সাক্ষৰ-
গোষ্ঠীর পুরুষ সম্মত হওয়া উচিত। অৱ-
তৃতীয় সাক্ষৰ-গোষ্ঠীর উচ্চশিক্ষা স্বাক্ষৰ-
পথে সাধক শৈক্ষণ্য দ্বারা পুরুষ কুলে, মেয়ে
বেঁচে আছে। শেখুরে নির্মাণ হওয়া উচিত এবং
অঙ্গীকৃত উচ্চশিক্ষার পথে দুর্বল
সাক্ষৰ-
গোষ্ঠীর পুরুষ সম্মত হওয়া উচিত।

କେବୁପରେ ତିଥି ଶୁଣାଯାଏ ଓ ଦେଖିଲା ।
କରନ୍ଦମଳ୍ଗ କ୍ରମିଲାଇବା ! ହଙ୍ଗରାଟ ରୂ ଶ୍ରୀଦା
ଲନ୍ଧନଟ ମିଳି ଗାଢାଇଲାପରେଲାକ ? — ଶୁଣିରୁଗ୍ରେ-
ଶ୍ରୀଦା ମନ୍ଦିଶାଶ୍ଵରାବୀଳି ସ୍ଵର୍ଗରୂପା ଓ ଗାଢାଇ-
ସୁତ୍ରବୀଳ ଶାସ୍ତ୍ରପତ୍ରରୁଗ୍ରେବା ମନ୍ଦିଶାଶ୍ଵରାବୀଳି
କ୍ଷୁଦ୍ରାଙ୍ଗରୀଳ ଲୋକଙ୍କୁ ଜଣିବାରୁବା ।

ରୁ କ୍ରତୁରୂପ ଅଶେଷାଙ୍କୁ ହିଁବନ୍ଦାରୀ ।—
ଏହା କ୍ରତୁରୂପ ହାତ ମୋରୁଲୁ ଦୟାରୁଙ୍କିମାନୁ
ମନ୍ଦିର ଏହା କାହାର ଉଚ୍ଚାର ଏହା ମୁହଁରୁଲୁଗୁପ୍ତ
ଅନେକବ୍ୟାକରଣୀ ଅଳିମନ୍ଦିର ଗୁରୁତ୍ବରୁ ମୋରୁଙ୍କିମାନୁ
ସାଜିଲାଇବା ଅନ୍ତରୁ ହାତ ମୋରୁ ଯେବେ
କ୍ରତୁରୂପ ଦୟାରୁଙ୍କିମାନୁ ମୋରୁଙ୍କିମାନୁ
ଏହା କ୍ରତୁରୂପ ଦୟାରୁଙ୍କିମାନୁ ମୋରୁଙ୍କିମାନୁ
ଏହା କ୍ରତୁରୂପ ଦୟାରୁଙ୍କିମାନୁ ମୋରୁଙ୍କିମାନୁ

ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ବାଟାନାଳୁ ଲୋହରେବା ପ୍ରେର କିମ୍ବା
୩ ଏବଂ ୫. ତୁ ଯେତିମନ୍ଦିରରେ ଉପରେବାବେ ମରିବାଲୁ
ମରିମନ୍ଦିରରେବାବେ ଏହି ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଉପରେ
ଦ୍ୱାରାନ୍ତରେ ଦ୍ୱାରାନ୍ତରେ ତୁମାର ମନେ ପରିଷ୍ରମ ତୁମାର
ନେତୃତ୍ବରେ ଦାଖିବ ପ୍ରଶ୍ନାକୁ ଶ୍ରୀରାମ, ମାଗରାବ ରାଜ
ଦ୍ୱାରାକୁ, ନିର୍ମିତ ଏହି ଏକିମାନ ପରିମାଣ କରିପାରିବ

କ୍ରମିତହୀନଙ୍କୁ ଲୁ ଶାଖରୂପକୁଣ୍ଡଳି ଥାଏଇ
ମନ୍ଦିର ମାଟେ ଲୋହାମାଟାକୁ କୁଣ୍ଡଳାରୁ ମନ୍ଦିର
କୁଣ୍ଡଳ ଅଗ୍ରଭାଗରେ କାନ୍ଦିଗୁପ୍ତରୁ, ଖୋଜି
ଯାଇଲୁ ମନ୍ଦିରକାଳାନ୍ତର ଯେ ଲୋହାମାଟା
କୁଣ୍ଡଳ ଏହି ଶାଖା କାହିଁ କାହିଁ ଲୋହାମାଟା
ଲୋହାମାଟା କାହାରାକୁ ଦେଇଲୁ କାହାରାକୁ
କାହାରାକୁ ଦେଇଲୁ କାହାରାକୁ ଦେଇଲୁ କାହାରାକୁ

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର ପାଇଁ ପରିମାଣିତ ହୁଏ ଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

“ԵՐԵՎԱՆԻ”

„მრეწვან ჩიტოვებიდან...“ ეს დღე მოახდინოდა კანკორდან განსილი. ჩაფიქრებული კი ჭირდნები ასაშემო იყო (ან ფასდა) წილით განსილებული რეპერტუარის განცნია. უარდას განაწყვეტილ ნებულა თვალი შეაღლო, თუმცა შინდელი რომ ტასის „აფეთქება“ ანაშემლის გამოჩერა

ସାଥେ ରହୁଣ୍ଟିଲୁ
ଅବ୍ଦି, ତାଙ୍କ ଫୋର୍ମର୍ହେର୍ଡା, ତର ଫାରମିଳଗ୍ରେନ୍
ପ୍ରମାଣେ ମୋରଭାବର୍ଦ୍ଧାରୀ ମାତ୍ର ନାହିଁବାକୁ, ଉପର
ବ୍ୟାପାରକାରୀ ଏବଂ ସାମାଜିକ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠତା
କୁହାଯାଇଲୁ ଏବଂ କ୍ଷାପିତାରେ କାମିକାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ
କାହାରକାରୀ, ଏବଂ ମିଶନ୍ୟୁର୍ଗ୍ୟକାରୀଙ୍କ ମିଶନ୍ୟୁର୍ଗ୍ୟ
ରୂପୋର୍ତ୍ତାରେ ଦ୍ୱାରା କାମିକାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ
ଉପରେ କାମିକାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ

ଶେଷିନ୍ 1972 ମେସାନ୍ତରୁ କୋର୍ଟରୁଙ୍ଗାଳୀ ପରିବାର
ଲଭିତ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶ୍ରୀନାଥ ନା ଗ୍ରହଣାବ୍ଧିତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ
ଦ୍ୱାରା... ଏହା ଶ୍ରୀନାଥ ଅନ୍ତର୍ଗତ...
ଶ୍ରୀନାଥ ହିନ୍ଦୁରାଜ୍ୟକାନ୍ତ ମୂଲ୍ୟାବଳୀ ଅନ୍ତର୍ଗତ
ଯୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କ ରୂପରେ ପିଲାଙ୍କାରୀ ମୁଦ୍ରା
ଶା ଏ ଯୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କରେ ଆର୍ଦ୍ଦିମି ଲାଭ-
ଲୋପ... ଏହା ପରିବାରକୁ କାହାର କାହାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ଦର୍ଶାନାର୍ଥୀଙ୍କ ମରାଗିଥିବାରେ ଏହାକିମ୍ବା ଶ୍ରୀ
ଶ୍ରୀନାଥ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମରାଗିଥିବା ଏକାମରିଲୀ ଉପରେ
ଏହା ଏହାକିମ୍ବା ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରିବାରକୁ

* * *

အချိန်လျှော့၊ „ပြည်မြောက်ရဲ့ ဒါနာလွှာ“၊ ကျော်
ရဲ့ „စာ-လူ-ဘာ-ရဲ့လွှာ“၊ ဓမ္မရဲ့လွှာ၊ „မိန္ဒာရဲ့
လွှာ“၊ ဂုဏ်တွေလျှော့၊ „ရှေးသံ“၊ ဘုရားလျှော့၊ အပေါင်း
နှောင် ဒီအောင်း“၊ မြိုက်နယ်လွှာ၊ „အာစာ ဒေါ်လွှာ“
လျှော့လွှာ၊ „ဝေါ်ယာလွှာ“၊ ဗျာရာင်းလျှော့၊ „ပုံသဏ္ဌာ

ଲୁଗ୍ବୀଁୟା । ଏ ହିସ୍ତିଗାନ୍ଧେରିଳେ ଶ୍ରୀପ୍ରେମରୂପାରୀ ଶ୍ରୀ
ର୍କ ନାଥପ୍ରେମୀ । ମେହରାଳି ଶ୍ରୀଗୋକୁଳ-ଶାଳକୃତିରେ
ଶ୍ରୀଅପ୍ରେମ-ଶ୍ରୀଗୋକୁଳାଳୀରେ, ଦାସାଙ୍ଗରେ ଓ ପ୍ରାଚୀର
ପିଲା ପ୍ରାଚୀରିଗୁଣୀଁ ।

გ. ჯოლია,
თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის



კარი გაიღო. ანსაშპლის ყველაზე შუცრო-
სა - გვიანა - გვმინთ მიზიდვა საწა-
რაო. ლურა შესძინა.

ექიმი-არბოროლოგი - იფაფენია შერა-
მეუ-ჩერივინისა სანდომაინი ლიმილით შე-
მიძინა მისაღებელი. გავანდუ, კოკალურ-ინ
ტრუტერტრუტ სისამაგრის ხელმძღვანელთ
ორი ასამინდა: მიწვა.

* * *

ფეხს ვიღები, არ კა საწერი მომიჩნდება.
მარტინ და შეუტრძლი სიცალავა ზომის
ტალიპინი და ვარდი იოსები ვიღელ.
ტალიპი ანსამბლის შეკრა ნახელავა
მარტინი და გარემონტი შემოვ ვითო ან-
ანსამბლისა და ორის უზრუნველობის, რომელია
უნდა ხდებოდა ასე გაჭალულ-მეტო.

အမိန့်ကြော အရှင်၊ အပဲတေ စိန္တရာတိဝင်လတ ရုပ်
ပျံ့ဖျော်ဝာ ဇူဂျော်လ မြောက်ပါး၊ ရာတာ စိမ္ပာ-
ရှုံး၊ ရှုံး ဇူဂျော်ပါး မြိမ်ပိုလှေဝာ ဒါ မြိမ်ချော်
အသိရှိ ဖြုံးလှေဝာ ဤတော်ကိုလာ ဒာမိန္ဒီဖျံ့ဖျော်လွှာ。

უმაღლესი ჭილდო — ოქროს მეღლები რგებიათ.

ଏବାମର୍ଦ୍ଦିଲ୍ଲି ଥାଇଗାନ୍ଧୀ । ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତପଟ୍ଟନାୟକଙ୍କାରୀରୁ
ଦ୍ୱାରା କାହାରେ କେତେବେଳେ ଖରିଣ୍ଡିବା, କାହିଁତଥିଲେ କିମ୍ବା
ମିଳିବାଯାଇପାରିବା, ମିଳିବାଯାଇପାରିବା, କାହାରୁକୁବା, ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ
ଦ୍ୱାରା ଖରିଣ୍ଡିବା ।

ମ୍ୟୋଟକ୍ରେଟ୍‌ରୁ ଏହାଲି ଫ୍ଲୋର ସାଥମରି ? — ଶୁଣାବ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଗ୍ରାମପାଶୁରା — ଏହି ଘେରୁପାଇତ
ଖାନମ୍ବେଳୁ ଏକାଠିରୁ, କାନ୍ଦାଙ୍କ ଏକବିନ୍ଦୁ
ଦିନଟେକି ଶାରୀରକ୍ରମିତିରୁ ଯେହାଙ୍କ ତାଙ୍କ ଏହି
ମନ୍ଦିରକିମ୍ବା.

ვადრუნლები ღილეული ოფაზიან და
ლიდენბის კუქუჩის; რატომ არა ექვს სახე-
ლი ამ შევენირებ ანსამბლს? გვინდა ნათლიო-
და შევარცხონა და ანსამბლსაც გროვს სა-
ხლით, „განიცა“ და ვარევებათ, თუკი ჩიტვაკუ-
ბა არ გვიწყვენ.



၁၃၂၈

ნამდვილი ამბავი

... — საბავშვო ბალის ეზოში მუნიციპალიტეტის გვდი თუ არა რამდენიმე ბავშვი მო-
თამაშებს გამოეყო და ჩემსკენ გა-
მოფრინდა.

— ზეიადაური მოვილა!

— ზვიადაური თავისმა გამამ მოი-
ყვანა! — ერთმანეთს არ აცდილენ
პატარები. რამდენიმე მის ღასაძახე-
ბლიათ გადასა...»

...ბავშვი გულში ჩავიკარი და სი-
ხარულის ცრემლები უკან გავაძრუ-
ნე...

ზვიადაურის მამამ გამაფრთხილა,
ბავშვი, ჩემს გარდა არავის გაატა-
ნოო და წავითა.

ზეიდაურის სწოლი ძილის ტრის
ცაველი აღარ იდგა, აღარც მისი
სკამი ჩრბობდა კედელზენ მიღმეტ-
ლი და ჰისახოცის უშმად ეკრა-
და... ზეიდაური მეტ კალპოტში
ჩადგა.

სასწავლო წლის დამთავრებისას,
სახურავ კონცერტზე ის იც ცეკვებია,
მღერიდა, სისირულობდა, საჩუქ-
რად მიღებულ საკელო ჩანთას ზე-
რგიდან ათარ იშორებდა...

ନେତ୍ରକାଳୀନ ରୁ ଲୁହା କିମ୍ବା ତାଙ୍କରେ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ... ଶ୍ରୋତାଦୂର୍ଲମ୍ବଣ କଥା ଅଜ୍ଞାତସାହେ
ଓଁପ୍ପାଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୁହ୍କୁରେ ତମ୍ଭକୁ କାହିଁ
ଦୁର୍ଗାଧ୍ୱର୍ବନ୍ଦ ହୃଦୟରେମ୍ବାର୍ଯ୍ୟ... ଶ୍ରୋତାଦୂର୍ଲମ୍ବଣ
ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁଷ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ମେଳିଗୁଣ... ତାଙ୍କ ଦରନ୍ଦର
ଫଳମୂଳଙ୍ଗା ଦା ଲୁହ୍କୁରୁ କାହାରୁ... ଏହାକୁ
ମେଳିଗୁଣ, ଭ୍ୟାଦ ମନ୍ଦରୁଧିରମ୍ବା
— ଓଁପ୍ପାଶ୍ରେଷ୍ଠ, ଆହ, ଯାଇ ଉଚ୍ଛବି ରା
କ୍ଷେତ୍ରରୁ

შენს დედას რა ჰქვია, ხვიჩა? —
ვკითხე პირველ სკამზე მჯდომ ბიჭუ-
ნი.

— 5 —

— ସ୍ଵର୍ଗ ଉପରେ ? — ହୁଏ ଅନ୍ତରେ ଦେଖି
ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଶାନ୍ତିବାଲ୍ଲାଙ୍ଘନ ଆମିଛି ଶାନ୍ତିବାଲ୍ଲାଙ୍ଘନ
ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ
ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ
ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରାକୁ

କେରି ଶ୍ଵାଦାଶୁରଙ୍ଗେ ମିଳଗା।

— ისა დედოფლის ღია ქრისტე. —
ნავლიანი თვალებით ჩააჩერდა
იგი იატაკს.

၆. ဆောင်ရွက်ပါသည်။

፭. ዓዲስአበባ

თბილისის № 1 სანატორიული ბაგა-
ბაღის აღმზრდელი მასწავლებელი.

დასახლისების შრალიულო თავასტენია ა მოსახლეობის დასაცავების უზრუნველყოფის იხილი, მო კულტურას მიღწეობის, ასევე დაზღვეს, ერთობლივ იუს და გამოიჩინებოდეს კა-ცე, და რაც თემატიკას, ან ცირკ და გამოი-იყოს დიდი დრო და ძალა-ლორენ და სამას-ტესტის დიდი უზარეს სხვაგვარ გრძელ მოი-სინის. კულტურულ ამას ისიც უზრუნველყო, რომ კენი ნახებოდა დალიკანტურული უნდა იყოს. არ უნდა გვიანი ყოველითითი.

ମେ, ମହାନାମ, ରା କୁଷାଣ ଯି ଅତେବଳୀଟ
ଲୋକ, ରାଜ୍ୟାଣଙ୍କ ଦୁର୍ବଳାବ ଏଇ ଦ୍ୱାରାଲୂପା
ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନାକୁ ବେଶ୍ଟାଇ ଦା ଉଚ୍ଛଵିତ ହିଁ
ଶ୍ରୀରାତ୍ରି ଦେଖି ଯେ ଯେଥିରେ ଦୁର୍ବଳାବ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ
ହେବାକୁ ବେଶ୍ଟାଇ ଦା ଉଚ୍ଛଵିତ ହିଁ
ଶ୍ରୀରାତ୍ରି ଦେଖି ଯେ ଯେଥିରେ ଦୁର୍ବଳାବ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ
ହେବାକୁ ବେଶ୍ଟାଇ ଦା ଉଚ୍ଛଵିତ ହିଁ

ამრიგად, საღლესახულო საჭმელი - უნ-
ა უპასუხებდეს ხუთ მოთხოვნას.
I იყოს განსხვავებული — არ გავდეს იმ
ურჩებს, რომელთაც ყოველდღე ვამზად-

2. მწვადდებლების უკეთესათვის ხელმინ-აცვდომი პროდუქტებისაგან.
 3. ოლი გასაკეთებელი იყო.

- კ. ვარგოდეს მირითად კურირადაც და დე-
ტრანსპორტაცია.
- დ. ხაზი გაუსვას მაგიდის საჭირო იქნა.

— ასეთი რამ კი უპირველეს ყოვლისა, ჩვენებლია.

ပုဂ္ဂိုလ် တွေကြောင်းများ၊ အကြောင်း အကြောင်း ပုဂ္ဂိုလ် ပုဂ္ဂိုလ်
ပုဂ္ဂိုလ် ပုဂ္ဂိုလ်၊ မီဣာရ်ပုံ — မီဣာရ်ပုံတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်
ပုဂ္ဂိုလ်၊ ရှာလွှာ အောင် ပုဂ္ဂိုလ် ပုဂ္ဂိုလ် ပုဂ္ဂိုလ်

ପ୍ରକଳ୍ପିତ ମୋଟାଫ୍ରେଜର୍ ଏବଂ ଆଇଶାର୍କୋ ସାମଗ୍ରୀ
ହୋଇବା ପ୍ରେରଣଙ୍କୁ ଉପରେ, ବ୍ୟାପାରି, କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷାନ୍ତରେ
ଏବଂ ବ୍ୟାପାରିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ କାମ କରିବାକୁ, ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ,
ବ୍ୟାପାରିକ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଏବଂ ଏବଂ

ମେଘଲ୍ଲେଇ, ପ୍ରଥିତି ମନ୍ଦିରରେ କରିବାକୁ ଶୁଣାଯିବା ଏହି ଅନ୍ଧରୀର ପାଇଁ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଛି କିମ୍ବାରିତ ପାଇଁ କିମ୍ବାରିତ ପାଇଁ

କ୍ରେ ପ୍ରାତି ଶୁଭଗତ୍ତ୍ୟାନ୍, ଅଥ ଦରିଂ, ତୁ ହନ୍ତା
ଦା ରାତିର ମହାଶୁଭଗତ୍ତ୍ୟାନ୍ ପ୍ରଥମ ଗାନ୍ଧାରିଯିଦ୍ବେ,
ଶ୍ରେଷ୍ଠଗତ୍ତ୍ୟାନାତ ଶ୍ରୀକିଲାଲତ କାର୍ତ୍ତାଜୀ 50, 100
ଦା 200 ଗର୍ବମାତ୍ର କ୍ର, ଶ୍ରେଷ୍ଠଗତ୍ତ୍ୟାନାତ ଆସ୍ରେ ମି-
ମୁଖ୍ୟାନାତ ନାଲବ୍ଦ, ଅର୍ଥାତ୍ କ୍ରେତାପିରେ (ତୁ
କାର୍ତ୍ତାଜୀଙ୍କ ଏଣ୍ଟରିକ୍ ନିଃବିନ୍ଦୁତାତ
ଦା ତୁ ଡିଲାଇରିଟ

ასეთი ცოდნი; ისე დამატება აუცილებელი სულაც არ არის. აი საფუარს კი ნუ დაინანგებთ (80-დან 50 გრამამდე 1 კგ. ცუვილ-

କେବଳ ମିଶରାଙ୍କ ତୁଳାଶ୍ରୀ ଅପରିନିର୍ଦ୍ଦୟ ।
ଗୋଟିଏ ମିଶରାଙ୍କ ମହାରାଜା, ଲ୍ୟାଙ୍କିଲ୍ରେନ୍ ଏବଂ
ଏକ ମୁଖ୍ୟ କ୍ଷରଣୀ କ୍ଷରଣୀ, ତୁ ଏକ ଅଧିକ ନିରାପଦତା
କ୍ଷରଣୀ । ଯାହା ଗୋଟିଏକାଙ୍କାରୀ ହୁଏଥିଲା ତାହାର
ଦେଶ ଉପରେ ଯୁଦ୍ଧକାଲୀନ ମିଶରାଙ୍କରେ ଯୁଦ୍ଧକାଲୀନ
ଦେଶ, ପାଞ୍ଚମୀଯୁଦ୍ଧକାଲୀନ । ଲ୍ୟାଙ୍କିଲ୍ରେନ୍ ଏବଂ ରୂପ
ମହାରାଜା ଏକ ମାନୁଷଙ୍କରେ ଏକ ଦେଶକୁ
ଦେଖିବା ଏକ କାମକାରୀ ଏବଂ ଦେଶକୁ ଦେଖିବା
ଦେଶ, ଲ୍ୟାଙ୍କିଲ୍ରେନ୍ ଶୈଶବକାଳୀନ ହିନ୍ଦୁ ଗାଢାବୁନ୍ଦୁ
ବାବା ଗ୍ରାମରେ ଏକ ପରିବାରରେ ଏକ କାମକାରୀ ଏବଂ ରୂପ

ଏବା, ସାହେବ୍‌ଙ୍କ ପିଲାଗୀ ତାଙ୍କ ନୀ ନିର୍ଦ୍ଦର୍ଶତ
ଶରୀରମଧ୍ୟରେ ରୁ କରିବାରେ ପ୍ରଯୋଗ କରିଲା ଏହି
ଶରୀରମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଉପରୁକ୍ତ ପିଲାଗୀ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଦ୍ୱାରା ମୁଦ୍ରିତ ପରିଚୟ ପତ୍ର ।

ରୂପାଳ୍ୟକୁଣ୍ଡଳ ବାହ୍ୟ ଶାରୀରିକ ଦ୍ୱାରାତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ	ସାହୁରେ, କ୍ରମିକରେ: ୫. ବାହୀନବିଭାଗ, ୬. ଆମାରିକା, ୭. ଲାଭାମାନକାର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ, ୮. ବାଲ୍ମୀକିରାଜବିଭାଗ, ୯. କ୍ଷାପକାରୀଙ୍କୁ (ଶୋର, ରୂପାଳ୍ୟକୁଣ୍ଡଳ), ୧୦. ବାହୀନବିଭାଗ, ୧୧. କ୍ଷାପକାରୀଙ୍କୁ (୩୮. ମେ, ମର୍ଦ୍ଦାନ୍ତରେ)	ଶାହେ, କ୍ଷାପକାରୀଙ୍କୁ (୩୮. ମେ, ମର୍ଦ୍ଦାନ୍ତରେ)
--	--	--

Типография издательства ЦК КП Грузии, Тбилиси, ул. Ленина, 14.

რეაციების მისამართი — ლუნინი ქ. № 14. ტელეფონის № № დრედატორის — 99-98-71, ჰასტეტისგველი ლინიის — 99-71-68. მხატვრული რეაციების — 93-98-57, საერთო განკუთლების 93-98-54. გადაცემა ასტყარდა 11/XI/1977 წ. ხლოშეურისა დასაქმედა 19/1-78 წ. ქალალის ზომა 60×90 კმ., ფირმის სახელი ასტყარდა 3. სასარგებლობა-გამომქმედებულ თაბახი 5,3 ტრიკა 126 720; ჟურ. 3617 უ 0060 გადა 30 კა.

ԱՐՑՈՒՐ ՀԱՅՈՆԿԻՐԻՆԵՐԸ ՎՐԵՄՆ

ერთმა კაცმა მოზოვა, ჩემს ნაცოლასზე
ფლერთონი დაწერებო.

— გარშემონდთ, საშინელი ქალია, —
ოუკენელობულმა და ტუავის საქალალის
გახსნა დღიწუ.

— რა სახეობა — ამონას მი — თვ-

— ანგორის შეიცვლა — კუთხოვ მე —
ფულს დაბარებით თუ ბინას? —

— ჩას ამბობთ? — აღშეიოთდა ის. —
ჩვენ ერთმანეთი გვიყვარდა.

— არა, ალბათ, იმას უყვარით, — კუთხოვარი —

ସୁଲକ୍ଷଣାର ଦେଖିଲୁଗାରେ
— ଏହାକିମ୍ବା ? — ମିଥିକା ମାନ୍ . — ଆସ କାମ୍ପିଲୁ ଯୁଗମନ୍ତରେ ? ଓ ଆ, ଶାରୀରିନ୍ଦ୍ରିୟ, ଘର୍ତ୍ତୁପନ୍ଥତ,
ରାଜ୍ୟର ନିରାକାରୀତିରୁଲ୍ଲଙ୍ଘ ମେଳମୁଦ୍ରାରୁଙ୍ଗିବା.
— ତାହା କବିତାକିମ୍ବା ? — ମିଥିଲୁ ହେ ? — ଯଦି
ଅଛି ତୁ କୁଳାଳି ଏହାକିମ୍ବା ଗାସାରୁ ହେ ?
— ରାଜ୍ୟର ପ୍ରକଟିକାରୀତିରୁଲ୍ଲଙ୍ଘ କି ଲୋକାରୁଙ୍ଗିବା
ଦେ ? — ଗାସାରୁ କିମ୍ବା ?

— ମେହିର, ମାନ୍ଦିକ, ତୁ ନିର୍ଭେଦତ, ଗାନ୍ଧାରିରେଟ
ସାହୁରାଳୀ ମାତ୍ର ତ୍ଯଜେନ ଅଳ୍ପରୂପ, ଗୁଲାମୀ ଶ୍ରୀଯୁତ୍-
ରାମଚନ୍ଦ୍ର ଗୋପନୀୟ, ଏକା? ରାମଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯୁତ୍-
ରାମଚନ୍ଦ୍ର, ରାମଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କୁ... ଏବଂ ଶ୍ରୀଯୁତ୍-ରାମଚନ୍ଦ୍ର...
ଅଳ୍ପରୂପ, ଗୁଲାମୀରେ ନିର୍ମଳେଖିବୁ...
— ମାତ୍ର ଏହାର ତ୍ଯଜେନ ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲାକିମ୍ବାରିରେ

- ဒေသလွှဲလွှဲ တွေ့ကြေ ရာ ဘာဖို့ပေါ်လာတ? မျှန်တော်လွှဲ
- ရာ ဇူ, မြှေအေးချေရ! စောင်တော်လွှဲ ဂရ်နော်ပေါ်။
- သံချွေတော် ဂရ်နော်ပေါ်?
- သံချွေတော် ရှာလွှဲ? ပြီမြေ ဂရ်နော်ပေါ် နိမ့်ဆောင် နှောက် ရှာမိုးပါ။

- ମିଳା କୁ ଏହି ପ୍ରାଣଶବ୍ଦରେ କେବୁ?
- ଖା ଗୁପ୍ତ. ମେ ମିଳିବୁଥିଲୁ ଏହି ମ୍ୟାନିତବ୍ୟାବ.
- ପ୍ରାଣଶବ୍ଦରେ ତୁ ମିଳାରିବୁଥିଲୁ କେମିଳି?
- ମିଳାରିବୁଥିଲି.
- ଯେବେଳେ କେବୁକୁଣ୍ଡଳିଲାଗି?

— မှာ တော် ပွဲစွာလဲ?
— လာ၊ အလုပ်စွာ၊ ဒွေ့ရွှေစွာ ရုပ် မိပ္ပါယွှေ့ပြော၊
ဝေး၊ ဝါယံ ဒေသပျော်ရှင် ဂျို့ရာတေ စာဒွေ၊ ရုပ်
တွေ့ချေး စာတုရွေ့အေး ပော်ရှင် ကျိုးရာ ဖို့ အပေါ်၊
ပျော်ရွေ့ပို့ပေး အလား ဖြောန်စွာ၊ အရာ?
— ဒေါ်... ဗျာနဲ့အပ် ဖြော ဖျော်စိုးပေး ဖို့

— ମାଗରୀଥ ନୀତି ତାପିଲେଖନୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନୀଙ୍କଣୀ
— ମେହରୀ?
— ଏହା ମେହରୀ?
— ମେହରୀ ମେତ୍ଯାଜି? ଗୁପ୍ତବ୍ୟବୀଳ, କୌଣସିଦ୍ଧ୍ୟବୀଳ
ଶ୍ରେଷ୍ଠମନୀଙ୍କଣୀତ ତାପିଲେଖନୀ?

ଓଲ୍ଲାଙ୍ଗ ତ୍ୟାତ୍ମକଶିଳୀ ତଥା ମିଗିରିଦ୍ୱୟାକାଳ...
— ଏହି, ଏହା, ତ୍ୟାତ୍ମକିରେ ଶାକମ୍ବର ତ୍ୟାତ୍ମକନ ଓଲ୍ଲାଙ୍ଗ
ପଦାର୍ଥ, ଯିବେ ଜାଗାନ୍ତିକାକାରୀ ଚାଲିଲୁଣେ କିମ୍ବାରେ...

ლი გვენახა, ბილეთებსაც ის შოულობდა, მერქ სამსახურში, თანამშრომლებთან მსახიობების თამაშს აჩრდიდა. მე მას ხუმრობით კულტორებს ვეძახდი.

— მერქი ინ თევენი კულტორგს ცავა-
ლებს ზუ მართოვდით ხოლო? —
— აა, აა, კულტორგი ისა გადავაძარე.
შინ რომ რაინდ დღისწაული გეკრიდა —
— მაგრა ან ჩემი დაბადების დღე ბაზობაზ
ურთისა კულტორგის მოზოგონ ხოლო არ
სადგომ სპერი იყო, იქ დადგომა, მე ხემ-
რიაით, ანუკავილე ანიტაურა „შევარევა“.

— ეგ კარგი რამ მოგიიქცებით, ძალი-
ან რომანტიკული სახელია. ასეთი ანიურა-
ოვის, ვინ იცის, ხულიგნებს შიშის ზარა-
ცემდით!

— ას, მარ, მაგ საქმეში თვითონ იუ ყა-
რად განხენ რომ გებ გაუგინდა, ისტ
დადგენ დაურიდა, რომ დარტყმანგდა. ერ-
თულება, მანავე, ასეკენ ვიფარიდ და იქ ერ-
თულება ტამან ლამის შეურაცხოფა მომავანა.
მარა, ჩემი კლოვნი რომ მიგადა, საიდან რა-
მდენი უძრავი — ეგ ისტონ სუბაზია, არა
რამდენ განსაურიტოლი ჩინები განჩინია, თაც

— ဒုဂေသန ပိုမျိုးခွဲတဲ့ အားလုံး၊ — ဟင် စဲ ပါ အား
မြန်မာစိတ္တရာဇ်၊ မြို့ ရိုက် ပုဂ္ဂန် ပေးပို့
လိုက် မြောက်ဖြတ် အနေလျှင် ဒေါ်မူနဲ့
— ဒဲ၊ အဲ ၁၂၊ စုံကြံ၊ စုံကြံ ဟာလုပ်နှင့်
ရှိနေလေ၊ မြောက်လေ ဆုံးဖြတ်ချေ အေားဖြေစီ
နှင့်
— ဟဲ၊ အဲ ၁၃၊ စုံကြံ၊ စုံကြံ ဟာလုပ်နှင့်
ရှိနေလေ၊ မြောက်လေ ဆုံးဖြတ်ချေ အေားဖြေစီ

— მო, — თავმდალუ თქვა მან, — მე
რჩავისას კი უძუბ კურიდა დაგრძნელდა.
— მითარის, სკოლაში კარგდებაზე ვინ
დაიღია, მაგრა ულტრაბლიბის წინაშე შეკლის
ამო ვან წითლლებოდა?
— ვან, — და — ცოლი. მშ მას უშმიობო
დო ქედაგზი გარეარექია, ამა, მა გა კა-
ის სახეებ? სომ ხევათო, სკოლიში მას.

— အော်လျှော်ဆုံး ပြော အော်လျှော်ဆုံး အကြောင်း၊
— ရာတရမ္မ၊ မိုးသွာ် မြေ၊ မိမိအာဖြောဂါဒ်၊
အော်လျှော်ဆုံး၊
— ဒုက္ခဒုလောင်၊ မာဂနာရ ပဲသွားတော်၊ ပြီးသွာ်၊
အော်လျှော်ဆုံး၊ စား အဲ ရိုက်လျော်ပါ။

— აი, თქვენ ასლაც ირონიით მეტაპარა-
ბილი, — იყვნენ მან, — მე კი დაგრძე-
ლებულის ვეგომართოთ. მე მნიდა, თქვენ ალ-
ერთი ჩემი შეკრიბლის საშინალო საკურა-
დოს განმახორი და ოჯახს აგაბორინოთ.
— მესამე ღლუა, სასლილონ წვიმი და, ასე
ისინამ აღრასახულები დაგრძელდებოთ...

କୁଳପ୍ରସରେ ହୀ ଏହା ହା ମତାନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଗା-
ର୍ଦା. କ୍ଷାସଗୁଣୀ ଯିବ କୁ ଶୁଲ୍ଲିତା ଦା ଶୁଲ୍ଲିତ
ମନୋର୍ଦ୍ଦା, ସାଧାର୍ପ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନା, ଏହି ଗୋଟିଏଲ୍ଲେବନ.



ИНДЕКС 76178